

28112025-2.0



# **ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ДЛЯ МАТЕРИАЛОВ LGA**





## Оглавление

<b>Предисловие</b> .....	3
<b>1. Меры предосторожности</b> .....	4
<b>2. Описание и работа</b> .....	9
<b>2.1 Назначение изделия</b> .....	9
<b>2.2 Основные характеристики</b> .....	10
<b>2.3 Конструкция</b> .....	10
<b>3. Использование по назначению</b> .....	11
<b>3.1 Предэксплуатационная проверка</b> .....	11
<b>3.2 Сборка</b> .....	12
<b>3.3 Функциональные тесты</b> .....	15
<b>3.4 Проверка рабочего места</b> .....	17
<b>3.5 Эксплуатация</b> .....	18
<b>3.6 Грузоподъемность</b> .....	20
<b>4. Обслуживание изделия</b> .....	21
<b>4.1 Техническое обслуживание и ремонт</b> .....	21
<b>4.2 Транспортировка и подъем</b> .....	22
<b>5. Гарантийные обязательства</b> .....	23



## Предисловие

**ВНИМАНИЕ!** Вся информация, приведенная в данном руководстве, основана на данных, доступных на момент печати. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления, если эти изменения не ухудшают потребительских свойств и качества продукции.

Данное руководство содержит инструкции по использованию изделия и необходимую информацию для его правильной и безопасной эксплуатации. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования!

**ВНИМАНИЕ!** Владелец и пользователь изделия должны прочесть данное руководство и понять все инструкции в нем до начала его эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация и обслуживание изделия должны производиться в соответствии с инструкциями, представленными в данном руководстве. Другие виды эксплуатации рассматриваются как несоответствующие техническим параметрам и могут причинить вред людям, изделию или имуществу. Изделие не следует эксплуатировать в пожароопасных или взрывоопасных зонах, местах с высоким риском коррозии или высокой концентрацией пыли.

## Ответственность владельца

В настоящем руководстве по эксплуатации под «владельцем» подразумевают любое физическое или юридическое лицо, которое либо само использует изделие, либо его используют от его имени. В отдельных случаях (например, при лизинге или аренде) владельцем считается лицо, которое в соответствии с действующим договором между владельцем и пользователем изделия выполняет обязанности по эксплуатации.

Владелец должен гарантировать, что изделие используется только в целях, для которых оно предназначено, и что опасность для жизни и здоровья пользователя и третьих сторон исключена. Кроме того, необходимо соблюдать правила техники безопасности, а также правила эксплуатации, обслуживания и ремонта. Владелец должен гарантировать, что все пользователи изделия ознакомились с данным руководством по эксплуатации и поняли его.

В случае несоблюдения руководства по эксплуатации гарантийные условия могут быть аннулированы. То же самое относится к случаям, когда пользователь или третьи лица не по назначению используют изделие без разрешения отдела по обслуживанию клиентов изготовителя.

## Монтаж дополнительного оборудования

Монтаж или установка дополнительного оборудования, которое влияет на эксплуатационные характеристики изделия, требует письменного разрешения изготовителя.

**Внимание!** К работе с этой машиной должен быть допущен только соответствующим образом обученный, компетентный и уполномоченный персонал. Кроме того, персонал должен прочитать и полностью понять правила безопасности и инструкции по эксплуатации ДО того, как приступить к работе с машиной.



Данное руководство должно храниться рядом с машиной в месте, доступном операторам.

**Внимание!** При составлении данного руководства были предприняты все усилия, чтобы учесть все аспекты безопасности при эксплуатации этой машины. Однако невозможно предусмотреть все возможные варианты, особенно с учетом особенностей местности и окружающей среды. Поэтому всегда следует руководствоваться здравым смыслом. Компания не несет ответственности за ошибки и/или упущения в данном руководстве по эксплуатации.

## 1. Меры предосторожности

Смерть и/или серьезные травмы могут произойти при любом игнорировании инструкций по эксплуатации и правил безопасности, изложенных в данном руководстве.

### **Используйте эту машину, только если:**

а) Вы прочитали и полностью усвоили принципы безопасной эксплуатации машины, содержащиеся в руководстве по эксплуатации.

б) Вы провели предэксплуатационный осмотр и убедились, что все в порядке.

в) Вы выполнили полную и всестороннюю проверку функционирования машины.

г) Вы провели полный и детальный осмотр рабочего места, четко определили все опасности и подготовили соответствующее заявление о методах/оценку рисков для решения любых проблем безопасности.

д) Вы соблюдаете правила и нормы безопасности на объекте.

е) Вы соблюдаете все применимые местные правила и нормы.

ж) Вы намерены использовать машину только по назначению.

### **Опасность падения**

- Никогда не используйте эту машину в качестве платформы для подъема персонала или ступеньки. Никогда не вставайте ни на одно из грузозахватных приспособлений.

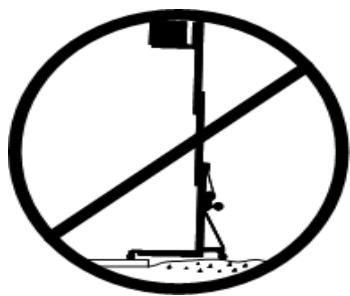
- Никогда не забирайтесь на мачту.

### **Опасность опрокидывания**

- Проверьте рабочую зону и определите ямы, возвышения, места падения, мусор, скользкие или неустойчивые поверхности и все остальное, что может представлять опасность.

- Прежде чем пытаться поднять груз, установите машину на твердой и ровной поверхности.

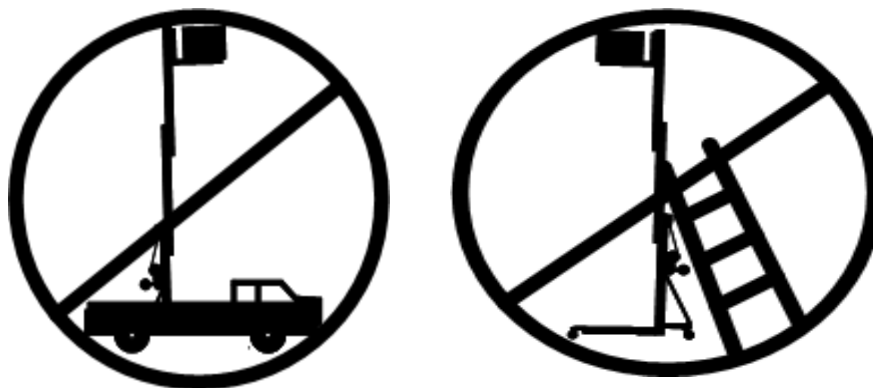
- Никогда не используйте какие-либо блоки для выравнивания машины.



- Стабилизаторы (если они установлены) и ножки должны быть полностью опущены, заблокированы, а все ролики полностью соприкоснуться с землей, прежде чем пытаться поднять груз
- Фиксирующие штифты ножек должны быть правильно вставлены в ножку и основание до того, как будет предпринята попытка поднять груз, и эти штифты не должны быть удалены, пока машина загружена или находится в поднятом положении.
- За исключением небольших регулировок, никогда не перемещайте машину при поднятом грузе.
- Навесное оборудование должно быть правильно закреплено на машине до того, как будет предпринята попытка поднять груз



- Эксплуатация машины при сильном или порывистом ветре недопустима, так как дополнительная площадь поверхности, создаваемая грузом, при порыве ветра может сделать машину неустойчивой.
- По тем же причинам, что и выше, никогда не оставляйте машину в поднятом положении с грузом из-за возможности изменения скорости ветра в любой момент. Если необходимо оставить машину в поднятом положении, следует закрепить соответствующие тросы.
- Подъем или опускание закрепленного на земле или нависающего груза может привести к возникновению горизонтальной силы или боковой нагрузки и строго запрещен.
- Никогда не допускайте, чтобы лестницы или строительные леса находились в контакте с любой частью машины.



- Никогда не допускайте использования машины на подвижных или движущихся поверхностях, а также на транспортных средствах.
- Никогда не превышайте номинальную грузоподъемность, подробную информацию о которой можно найти в графике остаточной грузоподъемности или таблице с техническими характеристиками данного руководства.
- Следует избегать неровных и замусоренных поверхностей, когда машина движется со сложенными ножками.
- Никогда не заменяйте детали машины деталями другого веса или спецификации, так как это может повлиять на устойчивость или конструкцию машины.
- Запрещается использовать на моделях LGA-20 и LGA-25 опорную базу, плоские вилы, вертикальный укладчик бочек или вращающийся укладчик бочек.

#### **Опасности, связанные с подъемом**

- Для погрузки машины всегда используйте правильные методы и приемы подъема.
- Всегда используйте правильные методы и приемы подъема при установке или снятии любых грузозахватных приспособлений.

#### **Опасность поражения электрическим током**

- Эта машина не имеет электрической изоляции и не обеспечивает никакой защиты в случае контакта с электрическим током или даже в непосредственной близости от него.
- Не приближайтесь к машине, если она окажется в контакте с линиями электропередач под напряжением. Персонал должен дождаться отключения линий электропередач, прежде чем пытаться перемещать машину или даже прикасаться к ней.





- Всегда держитесь на безопасном расстоянии от линии электропередач и других электроприборов. Необходимо соблюдать правила и нормы местных органов власти, а также следующую таблицу:

Напряжение	Минимальная безопасная дистанция	
	От... до...Шаги	Метры
0 – 300 В	Дистанция	Контакт
300В – 50кВ	10	3.1
50кВ – 200кВ	15	4.6
200кВ – 350кВ	20	6.1
350кВ – 500кВ	25	7.6
500кВ – 750кВ	35	10.7
750кВ – 1000кВ	45	13.7

Всегда помните, что мачты и линии электропередач раскачиваются и провисают, поэтому при расчете безопасного расстояния необходимо делать поправки. Помните, что при сильном/порывистом ветре, который может возникнуть после установки машины, необходимо делать дополнительные припуски.

- Никогда не используйте машину в качестве заземления для сварки.

#### **Опасности, связанные с телесными повреждениями**

- Никогда не прикасайтесь к электрическим кабелям и не хватайтесь за них, всегда предполагайте, что они могут быть под напряжением, даже если перед началом работ они были отключены.

#### **Опасности, связанные с раздавливанием**

- Никогда не поднимайте машину с грузом, пока не убедитесь, что груз правильно расположен по центру грузозахватного приспособления.
- Никогда не поднимайте машину с грузом, пока не убедитесь, что груз правильно закреплен на грузозахватном приспособлении.
- Никогда не стойте под машиной и не позволяйте другому персоналу проходить под ней, пока она находится в поднятом положении, загружена она или нет. Предохранительная тормозная система (если она установлена) позволит грузу опуститься на высоту от 1 до 3 футов, прежде чем произойдет блокировка.



- Никогда не опускайте груз, предварительно не убедившись в том, что непосредственно под ним (на безопасном расстоянии по всему периметру) нет людей или других препятствий.
- Никогда не кладите руки или пальцы вблизи откидных ножек и следите за другими частями машины, где может произойти защемление.



- Всегда держите стабилизаторы очень крепко, когда стопорные пластины отпущены, так как стабилизатор может упасть.
- Всегда очень крепко держите ножки, когда снимаете фиксирующие штифты, так как ножка может упасть.
- Всегда очень крепко держите ручки лебедки до полной блокировки тормоза. Тормоз блокируется под нагрузкой, что предотвращает вращение рукояток лебедки.

### **Опасности, связанные с навесным оборудованием**

#### **1. Регулируемые плоские вилы**

Защелки должны быть правильно вставлены в вилы, прежде чем пытаться поднять груз.

#### **2. Вертикальный захват для бочек**

- Подъемные рычаги должны быть правильно установлены в соответствии с размером бочки, прежде чем пытаться поднять груз.

- Подъемные рычаги должны быть правильно установлены между ребрами бочки, прежде чем предпринимать какие-либо попытки поднять груз.

#### **3. Манипулятор для вращения бочек**

- Никогда не приближайте руки к вращающимся шестеренкам.
- Всегда применяйте правильную технику для подъема манипулятора.

#### **4. Удлинитель вил**

Удлинители вил должны быть правильно закреплены на вилах машины, прежде чем пытаться поднять груз.

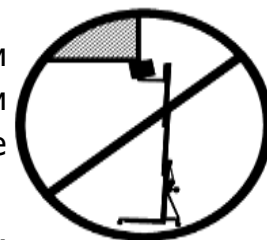
### **Опасности столкновения**

- Прежде чем приступить к работе с машиной, осмотрите всю рабочую зону на предмет наличия верхних препятствий и других возможных опасностей. Не забывайте о подвижных опасностях, таких как мостовые козловые краны и т. д.

- Никогда не наклоняйте машину назад, предварительно не убедившись в том, что зона полностью свободна от персонала и препятствий.

При транспортировке машины по наклонным поверхностям существует большая степень риска, поэтому перед началом транспортировки следует уделить особое внимание безопасности.

- Никогда не загружайте машину для транспортировки, если машина и транспортное средство не находятся на плоской и ровной поверхности. Всегда выполняйте процедуру подъема, используя правильные методы и способы подъема.



### **Опасность повреждения машины/деталей**

- Никогда не используйте машину, которая кажется неисправной или имеет признаки каких-либо повреждений.

- Никогда не используйте машину с изношенными, перетертыми, перекрученными или поврежденными тросами.



- Никогда не используйте машину, если она не имеет минимум 4 витка троса вокруг барабана лебедки, когда каретка находится в полностью опущенном положении.
- Никогда не используйте машину, если вы не провели полный и всесторонний предэксплуатационный осмотр и не убедились, что все в порядке.
- Необходимо постоянно поддерживать достаточную смазку лебедки. Никогда не допускайте попадания масла или смазки на тормозные поверхности.
- Никогда не используйте смазочные материалы на поверхностях рамы.

### **Опасность использования неуполномоченным персоналом**

Никогда не оставляйте машину без присмотра в загруженном положении, чтобы исключить возможность использования машины необученным персоналом без необходимого инструктажа.

## **2. Описание и работа**

### **2.1 Назначение изделия**

Переносной ручной алюминиевый подъемник широко используется в выставочных залах и других местах для подъема/опускания груза на большую высоту.

#### **Преимущества и характеристики подъемника LGA следующие:**

- проезжает через стандартные дверные проемы и задние ворота;
- погрузочная планка — отлично подходит для мостовых кранов;
- реверсивные вилки;
- плунжерные штифты для быстрой переналадки и компактного хранения;
- инструмент не нужен – нет незакрепленных деталей;
- разнообразие насадок;
- запираемые полиуретановые ролики;
- спрятанные кабели внутри мачты.

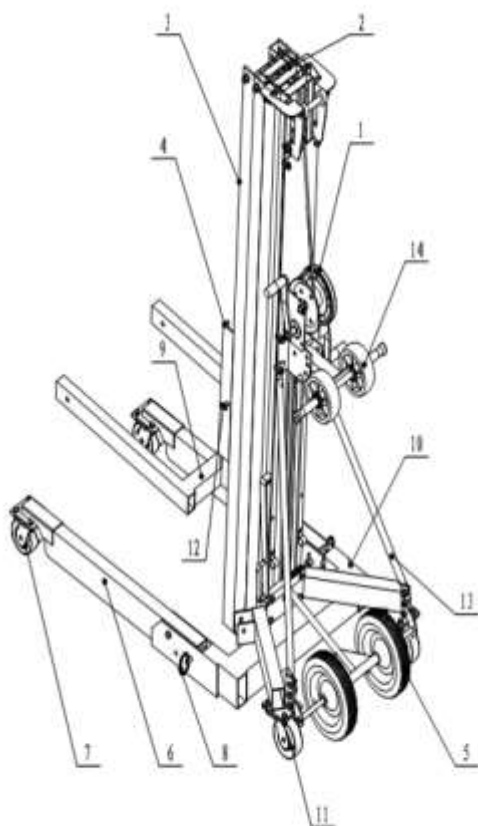
Этот подъемник обеспечивает высокую грузоподъемность, имеет двухскоростную лебедку с двумя рукоятками и возможностью переключения на лету для более быстрой загрузки. Задние колеса подъемника - большого диаметра с цельнорезиновым протектором, позволяющие передвигаться по неровной поверхности. Подъемник оснащен стальными основаниями, легкими алюминиевыми телескопическими мачтами, трубчатыми вилами фиксированной ширины и подъемным механизмом с ручной лебедкой.



## 2.2 Основные характеристики

Модель		LGA2079	LGA3065	LGA3450
Артикул				
Грузоподъемность, кг	Центр загрузки, мм	1046467	1046466	1051087
	400	200	300	340
	600	150	200	300
	800	100	150	250
	1000	75	100	200
Макс. высота подъема, мм		7900	6500	5000
Высота, собранный, мм		2100	2100	2100
Длина, собранный, мм		850	850	850
Длина, в раб. сост., мм		2080	2080	2080
Ширина, мин, мм		750	750	750
Ширина, макс, мм		1880	1880	1880
Высота подхвата, мм		850	850	850
Дорожный просвет, мм		50	50	50
Масса, кг		210	190	170

## 2.3 Конструкция



1. Лебедка
2. Кабель
3. Мачта
4. Каретка
5. Ходовые колеса (опционально)
6. Ножка
7. Поворотный ролик на ножке
8. Штифт крепления ножки
9. Прижимная планка (на противоположной стороне машины)
10. База
11. Базовый поворотный ролик с фиксатором и тормозом
12. Стопорный штифт для грузозахватного устройства
13. Раскос мачты
14. Рукоятки управления



### 3. Использование по назначению

#### 3.1 Предэксплуатационная проверка

##### Основы

Цель предэксплуатационной проверки - дать возможность оператору перед началом каждой рабочей смены провести всесторонний визуальный осмотр машины, чтобы определить, нет ли явных неполадок, прежде чем приступить к процедуре функционального тестирования.

В ходе предэксплуатационного осмотра особое внимание должно быть уделено выявлению любых модификаций машины, поврежденных, незакрепленных или отсутствующих деталей.

Если в ходе предэксплуатационной проверки будут обнаружены какие-либо изменения (за исключением тех, которые были выполнены квалифицированным инженером в соответствии со спецификациями и рекомендациями производителя), повреждения, незакрепленные или отсутствующие детали, машина должна быть немедленно выведена из эксплуатации и помечена как непригодная к эксплуатации.

После устранения всех повреждений, незакрепленных или отсутствующих деталей квалифицированным сервисным инженером в соответствии со спецификациями и рекомендациями производителя следует снова провести предэксплуатационную проверку, прежде чем переходить к разделу функционального тестирования.

**Следующие компоненты должны быть проверены на наличие признаков несанкционированных модификаций, поврежденных, незакрепленных или отсутствующих деталей:**

- Лебедка и все связанные с ней компоненты.
- Ножки.
- Стабилизаторы и пластины-защелки (если установлены).
- Компоненты основания.
- Колонны мачты.
- Прижимная планка для каретки.
- Пластиковая прокладка (внешняя) для предохранительного тормоза (если установлен).
- Кабельный анкер.
- Все кабели и шкивы (обратите внимание на наличие перегибов, заломов или общих потертостей на кабелях).
- Все колеса и ролики.
- Все гайки, болты и любые другие крепежные элементы.
- Грузоподъемные приспособления (если они установлены).

**Также необходимо проверить всю машину на наличие следующих элементов:**

- Общие повреждения от ударов и вмятины.
- Любые признаки окисления и/или коррозии металла.



- Любые трещины в сварных швах и других конструктивных элементах.

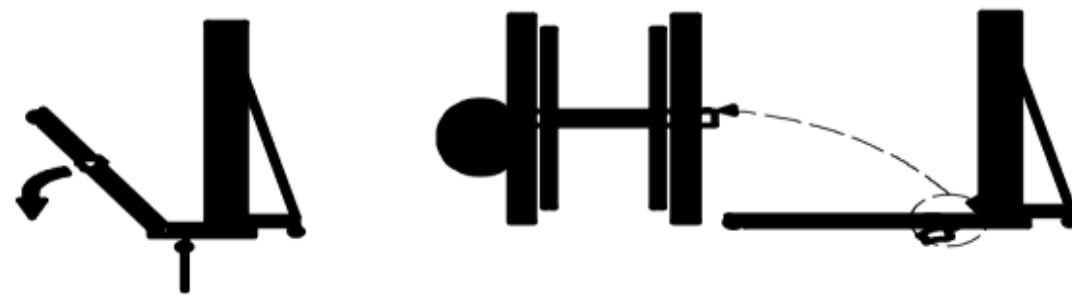
Убедитесь, что все структурные и другие важные компоненты находятся на своих местах, а все крепежные элементы и стопорные штифты установлены и надежно затянуты.

Убедитесь, что барабан лебедки имеет не менее 4 витков троса вокруг себя, когда каретка находится в полностью опущенном положении.

### 3.2 Сборка

#### Стабилизаторы

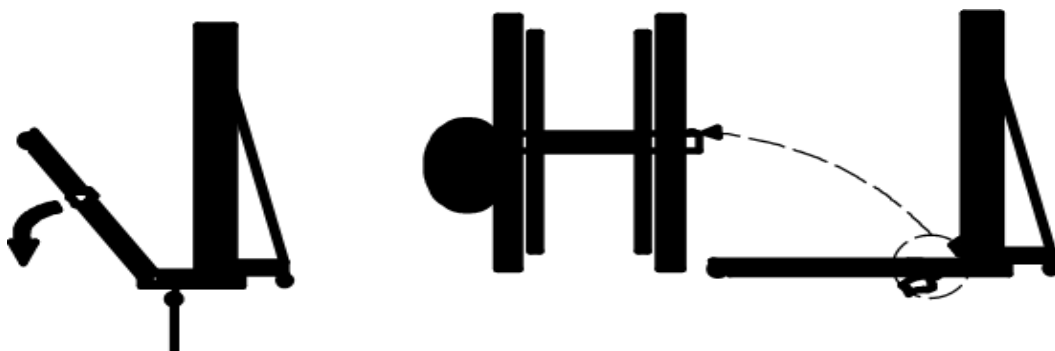
а) Извлеките штифт фиксатора ножки и осторожно опустите ножку в полностью опущенное положение. Вставьте штифт обратно через ножку и основание.



б) Надавите вниз, чтобы освободить стопорные пластины стабилизаторов, и осторожно опустите стабилизаторы на землю, следя за тем, чтобы ролики полностью соприкасались с поверхностью. Убедитесь, что стабилизаторы зафиксированы в полностью опущенном положении.



в) Извлеките штифт фиксатора ножки и осторожно опустите ножку в полностью опущенное положение. Вставьте штифт обратно через ножку и основание.



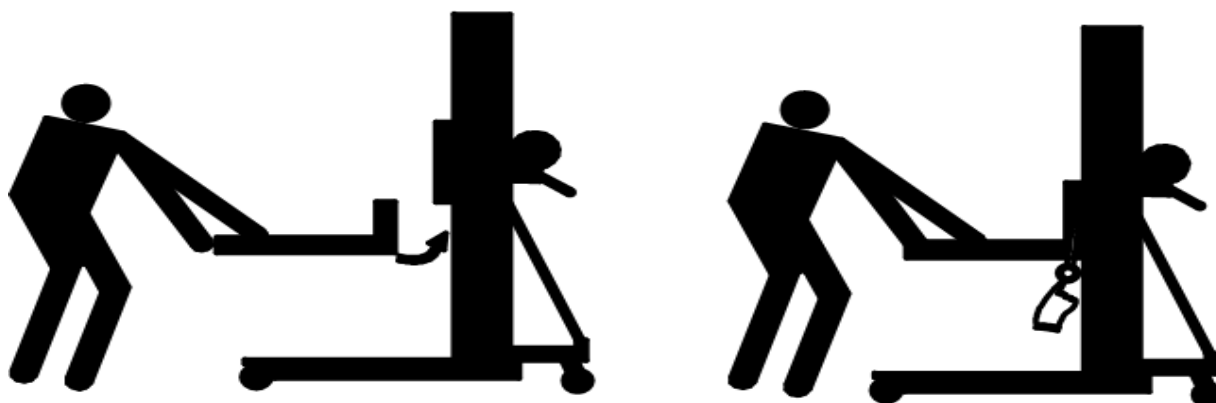


### Основание для стойки

- а) Вставьте твердый блок размером 2 дюйма/5,1 см под поворотный ролик одной ножки.
  - б) На противоположном регулируемом кронштейне ослабьте ручку фиксации кронштейна.
  - в) Установите регулируемый рычаг на нужную ширину.
  - г) Полностью поддерживая ножной блок, полностью затяните ручку фиксации кронштейна.
- Описанные выше 4 инструкции следует повторить для второго рычага.

### Стандартные вилы и стандартные опции вил

- а) Расположите вилы внутри каретки.
- б) Вставьте фиксирующий штифт.



### Грузовая платформа со стандартными вилами

- а) Установите грузовую платформу на стандартные вилы.

### Люлька для труб

- а) Прикрепите люльки для труб к вилам, убедившись, что крепежные элементы полностью затянуты.

### Удлинитель вил

- а) Наденьте каждую из удлинительных трубок на соответствующую вилу.
- б) После установки в нужное положение вставьте фиксирующий штифт в каждую вилу.

### Регулируемые вилы и опции регулируемых вилок

- а) Расположите вилы внутри каретки.
- б) Вставьте фиксирующий штифт.



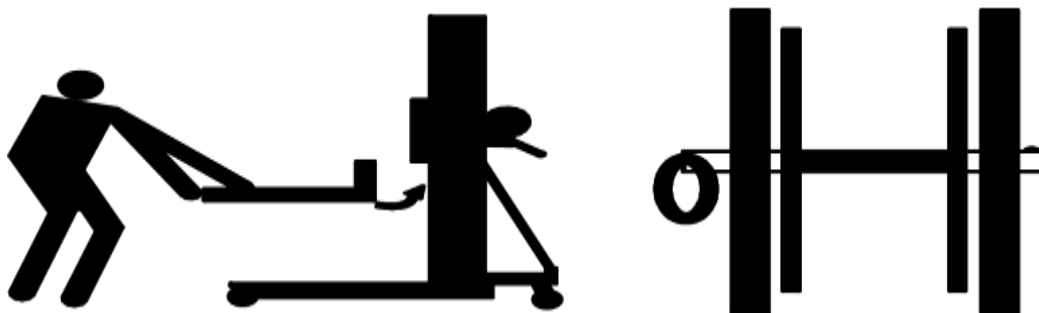
- в)  Добившись  
нужной ширины, правильно вставьте фиксирующий штифт в каждую вилу.

### Грузовая платформа с регулируемыми вилами

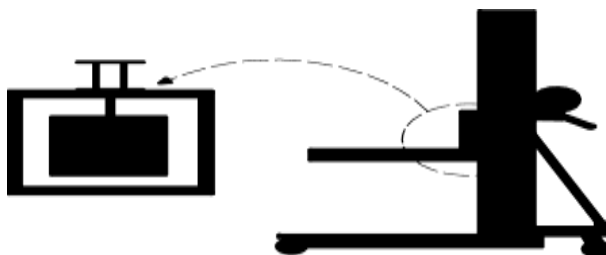
- а) Установите вилы так, чтобы их ширина составляла 23 дюйма/58,4 см.  
б) Установите грузовую платформу на регулируемые вилы.

### Плоские вилы

- а) Установите монтажный кронштейн вилы внутри каретки.



- б) Вставьте фиксирующий штифт.  
в) Добившись нужной ширины, правильно вставьте фиксирующий штифт в каждую вилу.



### Стандартная стрела

- а) Расположите вилы внутри каретки.  
б) Вставьте фиксирующий штифт.



- в) Прикрепите подъемную дужку к нужному отверстию на стреле.

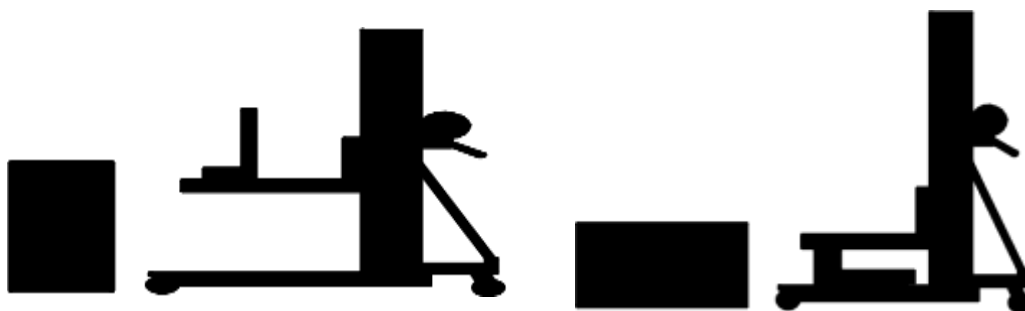


### **Вертикальный захват для бочек**

- а) Расположите монтажный кронштейн захвата внутри каретки.
- б) Вставьте фиксирующий штифт.
- в) Отрегулируйте рычаги в нужном положении, поднимая, перемещая и опуская рычаг.
- г) Захват для бочек следует прижимать к бочке до тех пор, пока подъемные рычаги не будут полностью окружать бочку и располагаться между ребрами бочки.

### **Вращающийся захват для бочек**

- а) Используя правильные методы и приемы подъема, установите вращающийся манипулятор для бочек на землю и между ногами машины.
- б) Осторожно опустите каретку на монтажный кронштейн и вставьте фиксирующий штифт.
- в) Поверните рукоятку кривошипа, чтобы установить захват для бочек.



- г) Прижмите захват к бочке.
- д) Освободите пряжку и прикрепите ремень к пряжке. С помощью храповика, установленного на пряжке, затяните ремень так, чтобы он был туго натянут.
- е) Для подъема и опускания бочки можно использовать лебедку, а для поворота бочки - рукоятку.

## **3.3 Функциональные тесты**

### **Основы**

Цель функциональных испытаний - определить, нет ли у машины каких-либо неисправностей, прежде чем она будет введена в эксплуатацию. Оператор должен тщательно выполнить все пошаговые инструкции, чтобы проверить все функции машины.

Если в ходе функциональных испытаний будут выявлены какие-либо неисправности, машину следует немедленно убрать из эксплуатации и следует повторно провести предэксплуатационную проверку и функциональные тесты, прежде чем снова допускать машину к эксплуатации.

Для проведения испытаний следует выбрать твердую и ровную поверхность, на которой не должно быть никаких препятствий, которые могут помешать эффективному проведению испытаний.

### **Эксплуатация скоростной лебедки - тест № 1**

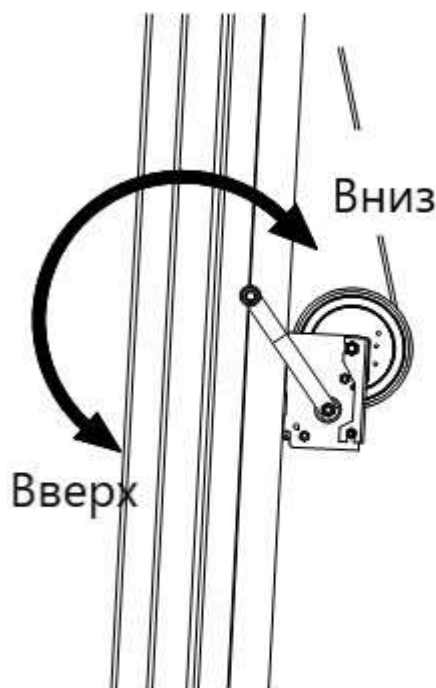


а) Установите на машину грузозахватное приспособление.

б) Поверните рукоятки лебедки в сторону мачты, чтобы поднять каретку.

Вышеуказанное испытание можно считать успешным, если лебедка работает плавно, без заеданий и заклиниваний.

в) Поверните рукоятки лебедки в сторону от мачты, чтобы опустить каретку. После достижения желаемого положения поверните рукоятки лебедки на четверть оборота в сторону мачты (как для подъема каретки), чтобы заблокировать тормоза.



Вышеописанное испытание можно считать успешным, если лебедка работает плавно, без заеданий и скрежета.

### **Эксплуатация скоростной лебедки - тест № 2**

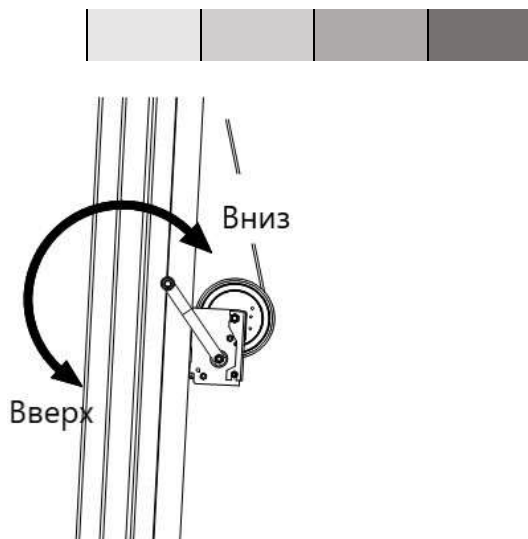
а) Установите на машину грузозахватное приспособление.

б) Переведите лебедку на медленную скорость.

в) Поверните рукоятки лебедки в сторону мачты, чтобы поднять каретку.

Вышеуказанное испытание можно считать успешным, если лебедка работает плавно, без заеданий и заклиниваний.

г) Поверните рукоятки лебедки в сторону от мачты, чтобы опустить каретку. После достижения желаемого положения поверните рукоятки лебедки на четверть оборота в сторону мачты (как для подъема каретки), чтобы заблокировать тормоза.



Вышеописанное испытание можно считать успешным, если лебедка работает плавно, без заеданий и скрежета.

д) Переведите лебедку на быструю скорость и повторите шаги в и г. Это испытание можно считать успешным, если лебедка работает плавно, без заиканий и заеданий.

#### **Испытание последовательности движения мачты**

а) Установите на машину грузозахватное приспособление.

б) Поверните рукоятки лебедки в сторону мачты, чтобы поднять каретку на полную высоту.

Вышеуказанное испытание можно считать успешным, если каретка поднялась до верха передней секции мачты, за которой в последовательном порядке следуют остальные секции мачты, плавно и без каких-либо заминок или заеданий.

в) Поверните рукоятки лебедки в сторону от мачты, чтобы опустить каретку. После достижения желаемого положения поверните рукоятки лебедки на четверть оборота в сторону мачты (как будто для подъема каретки), чтобы задействовать тормоза.

### **3.4 Проверка рабочего места**

Цель инспекции рабочего места - до перемещения машины на участок убедиться в том, что предполагаемое рабочее место подходит для безопасной эксплуатации машины.

Поскольку оператор может быть не полностью знаком с рабочим местом, он должен быть особенно бдительным и осторожным при поиске возможных опасностей.

#### **Помните и избегайте следующего:**

- Общие опасные места.
- Отверстия, приподнятые участки, места падения, мусор, скользкие или неустойчивые поверхности и все остальное, что может представлять опасность.
- Надземные препятствия и, в частности, высоковольтные линии электропередач и провода.



- Неподходящие ветровые и погодные условия. Нелишним будет получить местный прогноз погоды на период предполагаемой работы.
- Любые другие возможные небезопасные условия.

### **3.5 Эксплуатация**

#### **Основы**

Машина была разработана для подъема материалов, и ее использование в любых других целях небезопасно и поэтому строго запрещено.

Если машина будет эксплуатироваться несколькими операторами в течение одной дневной смены, новый оператор должен провести предэксплуатационный осмотр, функциональные испытания и проверку рабочего места перед использованием машины, и он не должен полагаться на результаты испытаний предыдущих пользователей или на свои собственные предыдущие испытания, если он использует машину второй или более раз в течение одной смены. Во избежание сомнений, если оператор оставил машину без присмотра по какой-либо причине или на какой-либо период времени и существует малейшая вероятность того, что другой оператор мог использовать машину в его отсутствие, все три процедуры проверки должны быть проведены повторно перед началом любого использования машины.

#### **Установка**

Для установки необходимо выбрать твердую и ровную поверхность и полностью освободить ее от любых препятствий, которые могут помешать эффективной настройке.

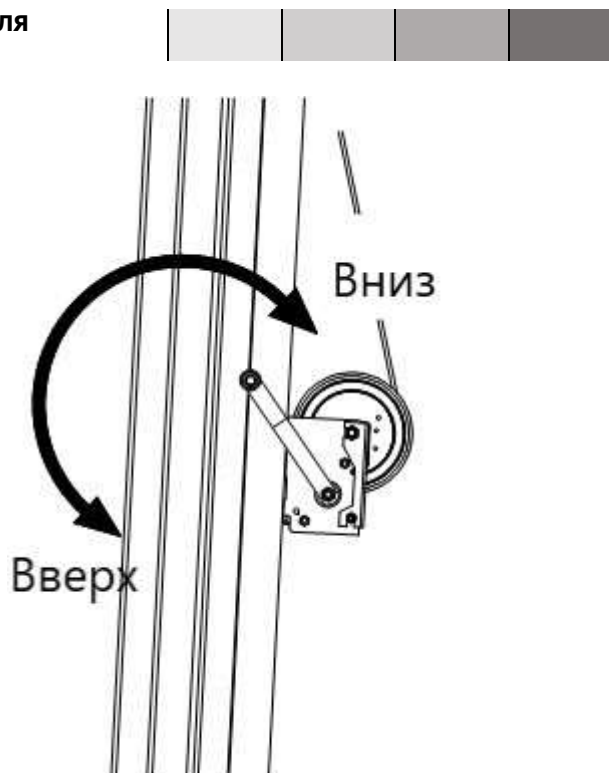
Тщательно следуйте инструкциям по настройке и процедурам, описанным в разделе "Сборка" данного руководства.

#### **Подъем и опускание грузов**

а) Груз должен быть расположен по центру на грузозахватном приспособлении в строгом соответствии с таблицами грузоподъемности, приведенными в данном руководстве.

б) Убедитесь, что груз полностью закреплен на грузозахватном приспособлении.

в) Поверните рукоятки лебедки в сторону мачты, чтобы поднять груз. Не допускайте неравномерной намотки троса на барабан.



г) Поверните рукоятки лебедки в сторону от мачты, чтобы опустить груз. После достижения нужного положения поверните рукоятки лебедки на четверть оборота в сторону мачты (как бы для поднятия каретки), чтобы заблокировать тормоза.

#### **Перемещение машины с грузом**

Лучше всего избегать перемещения машины в загруженном состоянии, и в любом случае перемещение машины в поднятом положении должно быть ограничено размещением для погрузки или разгрузки. Если же перемещение машины с поднятым грузом абсолютно необходимо, то следует учитывать следующие минимальные рекомендации:

- Убедитесь, что зона движения ровная и полностью свободна от любых препятствий.
- Убедитесь, что груз расположен по центру на грузозахватном приспособлении.
- Убедитесь, что груз полностью закреплен на грузозахватном приспособлении.
- Не допускайте резких стартов, остановок и резких движений.
- Убедитесь, что в общей зоне перемещения нет персонала.
- Убедитесь, что персонал находится вдали от машины и груза.

#### **Хранение после использования**

Чтобы подготовить машину к хранению, просто выполните процедуры настройки, описанные в разделе "Сборка" данного руководства, но в обратном порядке.

Для поддержания машины в исправном состоянии необходимо выбрать безопасное и надежное место для хранения, которое представляет собой твердую и ровную поверхность, хорошо защищенную от непогоды и исключаящую риск повреждения от ударов других транспортных средств и машин.



### **3.6 Грузоподъемность**

#### **Важные предупреждения!**

- Смерть и/или серьезные травмы могут произойти в случае неправильного размещения груза.
- Смерть и/или серьезные травмы могут произойти в случае попытки поднять груз, превышающий грузоподъемность машины.
- Смерть и/или серьезные травмы могут произойти в случае, если любой груз не был размещен в зоне центра тяжести.
- Всегда проверяйте и перепроверяйте, что груз, который вы хотите поднять, не превышает максимальную нагрузку для центра нагрузки, как показано на диаграммах грузоподъемности, приведенных в данном руководстве.
- Центр нагрузки - это точка равновесия (центр тяжести) груза, которая всегда должна располагаться в зоне центра нагрузки.

#### **Инструкции по размещению груза на вилах**

- а) Определите точный вес предполагаемого груза и местоположение его центра нагрузки.
- б) От стороны груза, которая будет ближе всего к каретке, отмерьте до центра нагрузки.
- в) Используя диаграммы грузоподъемности, приведенные в данном руководстве, проверьте, способна ли машина поднять груз в предполагаемом месте на вилах.
- г) Расположите груз на вилах так, чтобы он находился как можно ближе к каретке.
- д) Убедитесь, что груз полностью закреплен на вилах.

#### **Инструкции по размещению груза на стреле**

- а) Определите точный вес предполагаемого груза и расположение его центра тяжести.
- б) Используя диаграммы грузоподъемности, приведенные в данном руководстве, убедитесь, что машина способна поднять груз в предполагаемом месте на стреле.
- в) Убедитесь, что груз полностью закреплен на подъемной скобе на стреле.



<b>Максимальные центры нагрузки</b>		
Все измерения проводятся с передней части каретки.		
Стандартные вилы	24 дюйма	61 см
Регулируемые вилы	24 дюйма	61 см
Стрела	42 дюйма	107 см
Плоские вилы	28 дюймов	71 см
Вертикальный захват для бочек	Эквивалентно 24 дюймам	
Вращающийся захват для:		
бочек 30 галлонов	Эквивалентно 38 дюймам	
бочек 55 галлонов	Эквивалентно 30 дюймам	
Грузовая платформа	24 дюйма	61 см
Люлька для труб	18 дюймов	46 см
Удлинитель вил	42 дюйма	107 см

<b>Таблица грузоподъемности</b>					
<b>Центр нагрузки</b>					
Дюймы		15.7	23.6	31.5	39.4
см		40	60	80	100
<b>Модель</b>					
<b>LGA3065</b>	кг	300	250	200	100
<b>LGA2079</b>	кг	200	150	100	75
<b>LGA3450</b>	кг	340	300	250	200

## 4. Обслуживание изделия

### 4.1 Техническое обслуживание и ремонт

- К техническому обслуживанию и ремонту изделия допускаются только квалифицированные сотрудники авторизованного сервисного центра.



- При замене деталей используйте только оригинальные запасные части или части, одобренные заводом-изготовителем.
- Обслуживание изделия заключается в его очистке, своевременной проверке функциональности и смазке раз в месяц направляющих и роликов густой смазкой типа Циатим или Литол-24.
- Храните изделие в сухом, недоступном для детей и посторонних месте, вдали от взрыво-, пожароопасных и коррозионно-активных сред.

## 4.2 Транспортировка и подъем

### Прежде чем приступить к работе с машиной, убедитесь, что:

- а) Транспортное средство, которое будет использоваться для транспортировки машины, припарковано на твердой и ровной поверхности.
- б) Ручной тормоз транспортного средства находится в исправном состоянии и предотвращает скатывание машины назад или вперед во время процесса погрузки.
- в) Вес машины четко указан на прикрепленной серийной табличке, поэтому необходимо проверить транспортное средство, его погрузочные поверхности, цепи или ремни, чтобы убедиться, что они подходят для транспортировки машины.
- г) Все без исключения машины должны быть надлежащим образом закреплены на транспортном средстве с помощью цепей или ремней до того, как будут предприняты попытки сдвинуть транспортное средство с места.

### Загрузка машины

С машины следует снять все приспособления для перемещения грузов, а стабилизаторы установить на место.

- а) Убедитесь, что каретка полностью опущена и заблокирована для транспортировки.
- б) Убедитесь, что фиксирующая планка каретки повернута над кареткой.
- в) Убедитесь, что каретка слегка приподнята, чтобы она соприкасалась с прижимной планкой каретки.
- г) Установите загрузочные колеса в нужное положение и убедитесь, что штифт вставлен правильно.
- д) Заблокируйте ролики на заднем основании.



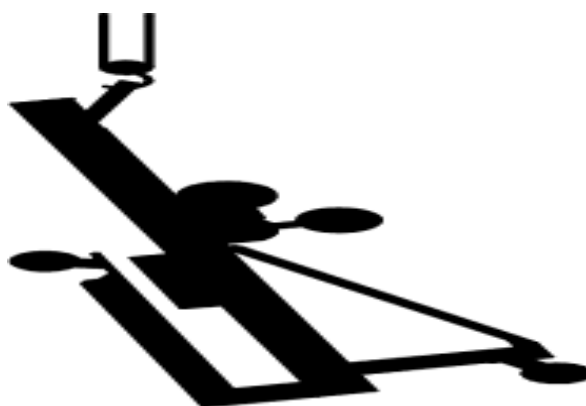
- е) Расположите машину напротив транспортного средства и, используя правильные методы и приемы подъема, погрузите машину на транспортное



средство. Дважды проверьте каретку и убедитесь, что она зафиксирована в опущенном положении.



ж) Для крепления машины к погрузочной платформе транспортного средства следует использовать достаточное количество цепей или ремней. Избегайте размещения цепей или ремней вокруг ножек, так как это может привести к их повреждению.



з) Процедура разгрузки обратна процедуре погрузки, описанной выше.

#### **Погрузка машины с помощью крана**

а) Убедитесь, что опоры и стабилизаторы находятся в убранном положении.

б) Убедитесь, что машина осмотрена и все незакрепленные или незафиксированные предметы удалены.

в) Всегда поднимайте машину с помощью подъемного кронштейна, расположенного на верхней части задней стойки мачты.

г) Убедитесь, что подъемный крюк пропущен через подъемный кронштейн так, чтобы он был направлен в сторону от машины.

### **5. Гарантийные обязательства**

Всю необходимую документацию на продукцию можно получить, обратившись в филиал или к представителю/дилеру в вашем регионе/стране.

Гарантийный срок устанавливается 12 месяцев со дня продажи конечному потребителю.

Полезный срок эксплуатации – 5 (пять) лет при условии соблюдения всех правил эксплуатации и технического обслуживания.

Консервация оборудования не предусмотрена заводом изготовителем.

#### **Общие условия гарантии**

Гарантийное обслуживание осуществляется, если причиной неисправности оборудования стало использование заводом изготовителем некачественных



материалов, нарушение технологии производства, допущение брака оборудования и его отдельных узлов, агрегатов и составных частей. Устранение неисправности может быть осуществлено проведением ремонта или замены неисправной детали/узла агрегата, а также оборудования в целом (только для случаев, когда ремонт и восстановление оборудования невозможно осуществить).

При этом право выбора выполнять ремонт либо замену, а также каким способом выполнять ремонт, принадлежит работникам сервисного центра.

Замененные детали переходят в собственность сервисного центра. Гарантийный срок на детали и комплектующие агрегата, замененные либо отремонтированные в рамках гарантийного обслуживания, истекает одновременно с истечением гарантийного срока на оборудование.

В целях определения причин отказа и/или характера повреждений изделия производится диагностика оборудования сроком 10 рабочих дней с момента поступления оборудования в сервисный центр. По результатам диагностики принимается решение о ремонте изделия, либо отказе в обслуживании. При этом изделие принимается на диагностику только в полной комплектации, при наличии паспорта с отметкой о дате продажи и штампом организации-продавца.

#### **Гарантийные обязательства не распространяются на:**

1. Ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данной техникой;
2. Быстроизнашивающиеся запасные части;
3. Обычный (нормальный) износ оборудования в процессе эксплуатации;
4. Поломки, которые возникли после использования оборудования совместно с другим не подходящим для этого оборудованием;
5. Поломки, вызванные форс-мажорными обстоятельствами, несчастными случаями, стихийными бедствиями, преднамеренными или неосторожными действиями собственника оборудования или привлеченными им лицами или третьих лиц, в том числе при осуществлении транспортировки. А также любым внешним воздействием (физическим, химическим, электрическим), небрежностью в обращении, самостоятельным ремонтом (модификацией), пренебрежением в обслуживании и хранении, несоблюдением регламента технического обслуживания;
6. Поломки, вызванные неправильным пониманием инструкции по эксплуатации, сознательным или случайным, равно как и ее несоблюдением.

#### **Гарантийные обязательства полностью аннулируются в случаях:**

1. Истечения срока гарантии;
2. Наличие повреждений, вызванных попаданием внутрь агрегата посторонних предметов, веществ, жидкостей, частиц и пыли;
3. Наличие разрушения деталей со следами химической коррозии, а также механических повреждений;



4. Несоблюдения правил эксплуатации оборудования либо его использования не по назначению;
5. Установки и эксплуатации заведомо неисправного оборудования или в условиях, противоречащих правилам его эксплуатации;
6. Использования неподходящих и неодобренных заводом изготовителем запасных частей, агрегатов и элементов;
7. Наличия прямых и косвенных следов сборки-разборки оборудования и его составных частей;
8. Образования дефекта в результате замены запасных частей или при обслуживании оборудования специалистами не авторизованного сервисного центра;
9. Использования рабочих жидкостей (масла, смазки, топлива, и иных ГСМ), марка которых не соответствует указанной в паспорте (инструкции по эксплуатации), либо при их загрязнении и неудовлетворительном качестве.

#### **Порядок подачи рекламаций:**

Гарантийные рекламации принимаются в течение гарантийного срока. Для этого запросите у организации, в которой вы приобрели оборудование, бланк для рекламации и инструкцию по подаче рекламации.

Оборудование, отосланное дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке оборудования дилеру или в сервисный центр несет владелец оборудования.

Другие претензии, кроме права на бесплатное устранение недостатков оборудования, под действие гарантии не подпадают.

**ВНИМАНИЕ:** Гарантия не распространяется на технику, не имеющую в паспорте или сервисном листе отметок о дате и месте продажи, предпродажной подготовке, а также о прохождении всех плановых ТО, предписанных по регламенту.

Гарантийное обслуживание осуществляется организацией, выполняющей периодическое техническое обслуживание механизма. Доставка гарантийной техники до сервисного центра и обратно осуществляется силами владельца и за его счет.

Оборудование, не имеющее маркировки, с нечитаемыми и поврежденными информационными табличками (шильдиками) сервисным центром не принимается.

Торгующая организация несет ответственность по условиям настоящих гарантийных обязательств только в пределах суммы, уплаченной покупателем за данное изделие.



При обращении в Службу сервиса владелец обязан предоставить Гарантийный талон, Сервисный паспорт, товарно-финансовые документы и акт рекламации. Серийный номер и модель передаваемой в ремонт техники должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

**Перечень комплектующих с ограниченным сроком гарантийного обслуживания**

Комплектующие	Срок гарантии
Перепускной клапан и сальники	6 месяцев
Колеса и подшипники, канат лебедки	гарантия отсутствует



Информация данного раздела действительна на момент печати настоящего руководства. Актуальная информация о действующих правилах гарантийного обслуживания опубликована на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES [www.tor-industries.com](http://www.tor-industries.com) (раздел «сервис»).



**СЕРВИСНЫЙ ПАСПОРТ**  
**ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ**

**МОДЕЛЬ:**

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:**

**ДАТА ПРОДАЖИ:**

 /  / 

**ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:**

**ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ:**

**КОМПАНИЯ:**

**АДРЕС:**

**КОНТАКТЫ:**

ТЕЛ:

**ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ТО И РЕМОНТА**

Регламент ТО						
Регламент ТО						
Регламент ТО						
Регламент ТО						
Гарантийный ремонт						
Плановый ремонт						
Дата прохождения ТО						
Исполнитель						

Покупатель ознакомился с правилами безопасности и эксплуатации данного изделия, с условиями гарантийного обслуживания. Покупатель получил Руководство (паспорт) на русском языке. Техника (оборудование) получена в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, претензий по качеству не имею.

Покупатель \_\_\_\_\_ М.П.



